

# **Archevêché Antiochien Orthodoxe d'Europe** **أبرشية أوروبا الأنطاكية للروم الأرثوذكس**

## **Lettre Pastorale**

*Nos enfants bien aimés dans le Seigneur,  
Le révérend clergé et le peuple aimant le Seigneur  
Dans notre Archevêché Orthodoxe Antiochien en Europe,*

La paix du Seigneur soit avec vous.

En implorant sur vous de nombreuses grâces,

Nous vous informons que notre Saint Synode Antiochien a procédé, lors de sa 47<sup>ème</sup> session ordinaire tenue au monastère patriarcal Notre Dame de BALAMAND le 21 juin 2011, à l'élection de douze évêques auxiliaires (et non pas des évêques de territoire) pour le patriarcat et certains diocèses, dont trois pour notre diocèse à savoir :

1. l'évêque élu Ignatios ELHOUCI
2. l'évêque élu Hanna HAYKAL
3. l'évêque élu Ephrem MAALOULI.

(cf. lien [www.antiocheurope.com/AuxiliaryBishopsofEurope.html](http://www.antiocheurope.com/AuxiliaryBishopsofEurope.html))

Pour le moment, la résidence de l'évêque Ignace sera à Paris, celle de l'évêque Hanna à Berlin et celle de l'évêque Ephrem sera à Cologne.

Ils sont chargés de nous aider dans tout ce qui leur sera confié dans les domaines de la pastorale, de l'enseignement et de l'administration et autrement, dans les différentes régions de l'Archevêché.

Nous vous informons également que l'ordination épiscopale de ces évêques élus sera effectuée par l'imposition des mains de Sa Béatitude le Patriarche IGNACE IV au siège du patriarcat à Damas. Nous vous informerons des arrangements relatifs à ces ordinations dès qu'ils seraient fixés avec Sa Béatitude le Patriarche.

Par cette occasion unique en son genre et qui nous est agréable, nous sommes venus avec notre présente lettre pastorale vous informer de ce qui précède afin que la joie soit celle de toute la famille. De même, nous nous adressons à vous tous en réaffirmant notre cohésion côte à côte, nous portant les uns les autres dans la prière, afin que nous procédions ensemble à la réalisation du service qui nous est confié dans ces contrées dans l'amour du Christ et dans sa paix.

Que la paix du Seigneur soit avec vous tous.

Le 28 juin 2011

Votre intercesseur,

**+ Le métropolitite Jean**

**22 avenue Kléber  
75116 Paris  
France  
[www.antiocheurope.com](http://www.antiocheurope.com)**

# Archevêché Antiochien Orthodoxe d'Europe أبرشية أوروبا الأنطاكية للروم الأرثوذكس

## رسالة رعوية

أبناءنا المحبوبين بالرب،

الإكليروس الموقر والشعب المحب لله

في أبرشيتنا الأرثوذكسية الأنطاكية في أوروبا،

سلام المسيح معكم.

وبعد استمطار نعمته غزيرة عليكم،

نفيدكم أن مجمعنا الأنطاكي المقدس في دورته السابعة والأربعين المنعقدة في دير سيدة البلمند البطريركي بتاريخ 21 حزيران 2011، قد انتخب اثني عشر أسقفمَ علماً (أبلاً) أسقفاً للبطريركية وبعض الأبرشيات، ومنهم ثلاثة لأبرشيتنا، وهم السادة:

1. للأقطان تَبَّ عِظَى لطنوي
2. لله لَأَخْخَ لَهْجِل
3. لأقطان أرفم طلي

(راجع الرابط [www.antiocheurope.com/AuxiliaryBishopsofEurope.html](http://www.antiocheurope.com/AuxiliaryBishopsofEurope.html))

وسنكون حلياً إلفه الأقطان في سيرايا، واقفلاً لآقنا في دنأ ما إفا مآلقة أرفم

فستكون في كولن Cologne.

وهم يقومون بمساعدتنا بما يوكل إليهم في كل شؤون الرعاية والتعليم والإدارة وغير ذلك في مختلف أنحاء الأبرشية.

ونعلمكم أنهم سينالون الرسامة الأسقفية عن يد غبطة البطريرك السيد إغناطيوس الرابع في البطريركية في دمشق. وسوف نفيدكم بترتيبات الرسامات بعد تحديدها مع غبطة البطريرك.

بهذه المناسبة الفريدة من نوعها والطيبة على نفوسنا جنناكم برسالتنا هذه لتكون الفرحة فرحة العائلة كهلها كهلوتجته إلى  
حكيبت وكن على ترضتجناً إلى الجنه ومان بعضظلاً في  
طلة، نقيم بوية بالمتلوة من عليها في همليرا بجة امسيح ملامه.

ألا كان سلام المسيح معكم.

2011/6/28

الداعي

† الميتروبوليت يوحنا

22 avenue Kléber  
75116 Paris  
France  
[www.antiocheurope.com](http://www.antiocheurope.com)